

Der Spezialist für Naturheilmittel und Kosmetik. Seit **1903** im Dienste der Gesundheit.



## Capsule all'agliovischio-biancospino

Principi attivi: estratto di una testa d'aglio; estratto di aroma di vischio; estratto di frutti di biancospino capsule morbide resistenti ai succhi gastrici; da utilizzare per adulti



# Il foglietto illustrativo contiene informazioni importanti: leggerlo con attenzione in ogni sua parte!

Questo farmaco è disponibile senza prescrizione medica. Per ottenere il maggior beneficio terapeutico, le capsule all'agliovischio-biancospino devono essere assunte correttamente.

- Conservare il foglietto illustrativo. Può essere utile per eventuali consultazioni successive.
- Per ulteriori consigli o informazioni consultare il proprio farmacista.
- Se uno degli effetti collaterali descritti dovesse comportare forti limitazioni o in caso di comparsa di effetti collaterali non indicati nel foglietto illustrativo, informare il proprio medico o il proprio farmacista.

## Questo foglietto illustrativo contiene informazioni concernenti:

- 1. Che cosa sono le capsule all'aglio-vischio-biancospino e a che scopo vengono utilizzate?
- 2. A che cosa bisogna prestare attenzione prima dell'assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino?
- 3. Come si assumono le capsule all'aglio-vischio-biancospino?
- 4. Quali effetti collaterali possono presentarsi?
- 5. Come si conservano le capsule all'aglio-vischio-biancospino?
- 6. Ulteriori informazioni

## 1. COSA SONO LE CAPSULE ALL'AGLIO-VISCHIO-BIANCOSPINO E A COSA SERVONO?

Le capsule all'aglio-vischio-bian cospino sono un tradizionale medicinale fitotera peutico.

## Ambiti di applicazione:

tradizionalmente vengono impiegate

- per aiutare le funzioni cardiocircolatorie.
- per prevenire una generica calcificazione delle arterie (arteriosclerosi comune).

Il medicinale è un farmaco tradizionale, registrato per i settori di applicazione sulla base di anni d'esperienza.

#### 2. A CHE COSA BISOGNA PRESTARE ATTENZIONE PRIMA DELL'ASSUNZIONE DELLE CAPSULE ALL'AGLIO-VISCHIO-BIANCOSPINO?

## Le capsule all'aglio-vischio-biancospino non devono essere somministrate:

- in caso di allergia nota all'aglio, a uno degli altri principi attivi o a uno dei componenti
- in caso di disturbi di coagulazione del sangue, nel senso di una tendenza all'emorragia.
- in caso di assunzione di saquinavir oppure rfitonavir (farmaci per la cura dell'infezione HIV ("AIDS"))

## Particolare attenzione è richiesta nella somministrazione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino:

potrete assumere le capsule all'aglio-vischio-biancospino solo su consulto medico

• in caso di assunzione contemporanea di medicinali anticoagulanti come ad esempio derivati di cumarina (fenprocumone, warfarin) e acido acetilsacilico (antiaggreganti piastrinici), poiché il loro effetto, con le capsule all'aglio-vischio-biancospino, può essere rafforzato e il dosaggio potrebbe dover essere cambiato.



Der Spezialist für Naturheilmittel und Kosmetik. Seit **1903** im Dienste der Gesundheit.

I preparati di aglio possono ridurre la capacità di coagulazione del sangue. A questo proposito non esistono studi per le capsule all'aglio-vischio-biancospino. Prima di un'operazione, informare il proprio medico, che deciderà come procedere.

In caso di accumulo di acqua alle caviglie o alle gambe, di dolore nella zona del cuore che può irradiarsi alle braccia, all'addome superiore o alla zona del collo, o in caso di mancanza di respiro, è assolutamente necessario un immediato chiarimento medico.

In caso di continui sintomi di malanni o qualora dovessero verificarsi degli effetti collaterali diversi da quelli indicati nel foglietto illustrativo, consultare un medico o un operatore sanitario qualificato.

### In caso di assunzione delle capsule alla all'aglio-vischio-biancospino con altri medicinali, va osservato quanto segue:

Non esistono studi in merito all'interazione con altri medicinali. Di conseguenza non è possibile escludere che le capsule comportino un eventuale rafforzamento o indebolimento dell'effetto di altri medicinali. Chiedere al proprio medico se non si è sicuri o se si assumono altri medicinali oltre alle capsule all'aglio-vischio-biancospino.

In caso di assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino, possono essere rafforzati gli effetti dei seguenti medicinali: medicinali anticoagulanti come ad esempio i derivati di cumarina (fenprocumone, warfarin) e acido acetilalicilico (antiaggreganti piastrinici).

In caso di assunzione di saquinavir oppure ritonavir (farmaci per la cura dell´infezione HIV ("AIDS")) non possono essere assunti le capsule all´aglio vischio biancospino, dato che non si può escludere che l´efficacia dei farmaci anti-HIV potrebbe diminuire se vengono assunti contemporaneamente.

Da notare che le presenti indicazioni per i medicinali sopraccitati valgono anche se la loro assunzione risale a poche ore o a pochi giorni prima.

#### Assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino insieme ad alimenti e bevande:

non sono note interazioni con alimenti o bevande.

### Gravidanza e allattamento:

In generale consultare il proprio medico o il proprio farmacista prima di assumere qualsiasi farmaco.

Data l'inesistenza di analisi sufficienti, le capsule all'aglio-vischio-biancospino non devono essere utilizzate durante l'allattamento né durante la gravidanza.

## Bambini/Adolescenti:

Non esistono studi sufficienti in merito all'impiego delle capsule all'aglio-vischio-biancospino sui bambini e sui giovani al di sotto dei 18 anni (adolescenti). È opportuno, pertanto, non somministrare le capsule all'aglio-vischio-biancospino ai bambini e ai giovani al di sotto dei 18 anni.

Effetti sulla guida e sull'uso di macchine: Non sono note limitazioni.

### 3. COME SI ASSUMONO/SI UTILIZZANO LE CAPSULE ALL'AGLIO-VISCHIO-BIANCOSPINO?

Assumere le capsule all'aglio-vischio-biancospino seguendo le indicazioni contenute in questo foglietto illustrativo. In caso di dubbi rivolgersi al proprio medico o al proprio farmacista.

Dosaggio: generalmente gli adulti possono prendere per 3 volte al giorno 1-2 capsule, rispettivamente a ridosso dei pasti.

## Cosa bisogna osservare per i bambini e i giovani (adolescenti)?

Non esistono studi sufficienti sull'impiego delle capsule all'aglio-vischio-biancospino sui bambini e sui giovani al di sotto dei 18 anni (adolescenti).

È opportuno, pertanto, non somministrare le capsule all'aglio-vischio-biancospino ai bambini e ai giovani al di sotto dei 18 anni. Inoltre, sulla base delle indicazioni, non è previsto un impiego per i bambini e per gli adolescenti al di sotto dei 18 anni.

Non esistono studi sufficienti per dosaggi consigliati in caso di funzionamento limitato di reni o fegato.

## Modalità d'impiego:

Ingerire le capsule senza masticarle con abbondante quantità di liquidi, preferibilmente un bicchiere d'acqua.

#### Durata del trattamento:

- a) Supporto delle funzioni cardiocircolatorie
- In caso di disturbi di natura poco chiara interrompere l'autosomministrazione dopo due settimane.
- b) Prevenzione dall'arteriosclerosi:
- Si tratta di una misura preventiva, il cui successo non è stato ancora assicurato da studi clinici ma motivato dall'impiego tradizionale. Qualora dovessero verificarsi dei disturbi d'irrorazione sanguigna, consultare immediatamente un medico.



Der Spezialist für Naturheilmittel und Kosmetik. Seit **1903** im Dienste der Gesundheit.

Osservare le indicazioni ai punti "una particolare cautela è richiesta nell'assunzione di capsule all'aglio-vischio-biancospino" e "In caso di assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino insieme ad altri medicinali va osservato quanto segue".

### In caso di sovradosaggio delle capsule all'aglio-vischio-biancospino:

in caso di sovradosaggio involontario di capsule all'aglio-vischio-biancospino, possono verificarsi gli effetti collaterali indicati con intensità maggiore, come ad es. disturbi intestinali o allo stomaco. In tal caso, informare il proprio medico.

#### In caso di dimenticanza dell'assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino:

non assumerne una dose doppia ma procedere seguendo la posologia indicata nel foglietto illustrativo o come prescritto dal medico.

## In caso di interruzione dell'assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino:

di regola un'interruzione o una cessazione anticipata del trattamento non comporta rischi.

Per ulteriori domande in merito all'impiego del medicinale, rivolgersi al proprio medico o al proprio farmacista.

#### 4. OUALI EFFETTI COLLATERALI POSSONO PRESENTARSI?

Come tutti i medicinali, le capsule all'aglio-vischio-biancospino possono avere effetti collaterali, che non devono però manifestarsi per tutti.

Come effetti collaterali possono verificarsi disturbi intestinali o allo stomaco e reazioni allergiche. Possono insorgere delle emorragie. La frequenza non è valutabile sulla base dei dati disponibili.

In seguito all'assunzione delle capsule all'aglio-vischio-biancospino, possono verificarsi i cambiamenti di odore della pelle e dell'alito tipici dell'aglio.

### Quali contromisure è opportuno adottare in caso di effetti collaterali?

Ai primi segni di una reazione di ipersensibilità o in caso di pesanti effetti collaterali, in particolare se dovessero verificarsi delle emorragie, non assumere altre capsule all'aglio-vischio-biancospino.

Consultare un medico affinché possa stabilire la gravità della cosa ed eventuali provvedimenti ulteriori da prendere.

#### Notifica di effetti collaterali

Se nota effetti collaterali, consulti il medico o il farmacista. Questo vale anche per gli effetti indesiderati non elencati in questo foglio. Gli effetti collaterali possono essere segnalati anche direttamente all'Istituto federale dei medicamenti e dei dispositivi medici al seguente indirizzo: Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizionprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt-Georg-Kiesinger Allee 3, D-53175 Bonn, sito web: www.bfarm.de Segnalando gli effetti indesiderati, si può aiutare a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

## 5. COME SI CONSERVANO LE CAPSULE ALL'AGLIO-VISCHIO-BIANCOSPINO?

Conservare il farmaco lontano dalla portata dei bambini.

Non utilizzare il farmaco dopo la data di scadenza indicata sulla confezione o sull'involucro "Da consumarsi entro il". La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese.

**Condizioni di conservazione:** non conservare a temperatura superiore ai 30°C.

#### 6. ULTERIORI INFORMAZIONI

## Cosa contengono le capsule all'aglio-vischio-biancospino:

I principi attivi sono: estratto di una testa d'aglio, estratto di vischio ed estratto di frutti di biancospino.

1 capsula morbida resistente ai succhi gastrici contiene:

60 mg di estratto di testa d'aglio fresco (2-3:1), mezzo di estrazione: olio di colza raffinato,

24 mg di estratto di aroma di vischio (2-3:1), mezzo di estrazione: olio di colza raffinato,

54 mg di estratto di frutti di biancospino (0,51-0,62:1), mezzo di estrazione: olio di colza raffinato.

**Altre componenti sono:** olio di colza raffinato, grasso di burro, silice colloidale, gelatina formaldeide reticolata, glicerina, acqua depurata, colorante caramello E 150d.

Dimensioni disponibili della confezione: confezione originale con 480 capsule morbide resistenti ai succhi gastrici.

Questo foglietto illustrativo è stato rivisto l'ultima volta nel dicembre 2017.



Der Spezialist für Naturheilmittel und Kosmetik. Seit **1903** im Dienste der Gesundheit.



Art.-Nr.: 112 PB0318

Per informazioni sui rischi e sugli effetti collaterali leggere il foglietto illustrativo e consultare il proprio medico o il proprio farmacista.